

the church

Bulletin 48²⁰¹⁶

26 listopada ■ November 26

Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów
Dnia Siódmego



100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au

Church Pastor: Roman Chalupka
ph. 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

WITAMY! Cieszymy się, że
przyszłeś, aby razem z nami sławić
dobroć i wielkość naszego Boga.
Niech światło jaśniejące ze Słowa
Bożego będzie błogosławieństwem dla
każdego uczestnika nabożeństwa.

WELCOME! We are glad you
came to join us to celebrate the
goodness and greatness of our God.
Let the light shining from the
Word of God be a blessing for each
person participating in the service.

*„Temu zaś, który mocą działającą w nas może uczynić nieskończenie więcej,
niż prosimy czy rozumiemy, Jemu chwała w Kościele i w Chrystusie Jezusie po
wszystkie pokolenia na wieki wieków! Amen”.*

Efezjan 3:20-21 BT

*“Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or could ever
imagine – according to his life-giving power at work within us – be all honor, and praise,
and glory in the church and in Christ Jesus throughout all time, forever and ever! Amen”*

Ephesians 3:20,21 Remedy NT

Radość i błogosławieństwo Sabatu
kończy się dzisiaj o godzinie

20:21

i rozpoczyna ponownie w piątek
za tydzień o 20:27



The joy and blessings of the
Sabbath conclude tonight at

8:21pm

and begin again next
Friday at 8:27pm

Szkoła Sobotnia

Studium Biblijne *w grupach*

Kwartal 4:

KSIĘGA HIOBA

Lekcja 9: "Oznaki nadziei"

Apel Misyjny 10:25am

Sabbath School

Bible Study *in small groups*

Quarter 4:

THE BOOK OF JOB

Lesson 9: "Intimations of Hope"

Mission Appeal 10:25am

Divine Service

Kazanie – Dr John Skrzypaszek

Director Ellen G White/SDA Research Centre

The Message – Dr John Skrzypaszek

SDA Research Centre

Dary

1. (Szkoła Sobotnia) Misyjne

2. **Edukacja**

za tydzień: Budżet lokalnego zboru

Offering

1. (Sabbath School) Mission

2. **Education**

next week: Local church budget

Dyżury

Zebr. nauczycieli 2.12: Roman Chalupka

Koord. Szk. Sobotniej: Andrzej Tomasiuk
za tydzień, 3.12: Alan Kfoury

Dyżurny Starszy Zboru: Alan Kfoury
za tydzień, 3.12: Grażyna Jankiewicz

Koord. nabożeństwa: Ivanka Millen
za tydzień, 3.12: Grażyna Jankiewicz
za dwa tygodnie: Monika i Norbert

Koordinatorka muzyki: Roman Chalupka
za tydzień, 3.12: Ilona Paradowska

Tłumacz kazania: Roman Chalupka
za tydzień, 3.12: Henryk Wawruszak

Duty Roster

Teachers' meeting 2.12: Roman Chalupka

Sabb. Sch. Coordinator: Andrzej Tomasiuk
next week, 3.12: Alan Kfoury

Elder on Duty: Alan Kfoury
next week, 3.12: Grace Jankiewicz

Worship Coordinator: Ivanka Millen
next week, 3.12: Grace Jankiewicz
in two weeks: Monika & Norbert

Music Coordinator: Roman Chalupka
next week, 3.12: Ilona Paradowska

Sermon interpreter: Roman Chalupka
next week, 3.12: Henryk Wawruszak

Dary z ostatniej soboty

Budżet lokalnego zboru: \$603.85

Aktualny stan Fund. Budowlanego: \$49,931.20

Dziękujemy za hojne dary!

Last Sabbath Offering

Local church budget: \$603.85

Total Building Fund: \$49,931.20

Thank you for your generous gifts!

Plan usługiwania ▪ Preaching Schedule

3.12.16: Pr Craig Gillis – *General Secretary, Victorian Conference*

10.12.16: Br Taffy Shaamano

17.12.16: Pr Ryan Vidot

24.12.16: Pr Paweł Ustupski

31.12.16: Pr Roman Chalupka

7.01.17: Pr Roman Chalupka

14.01.17: Pr Michael Lilikakis – *Pastor of Newcastle Polish & International SDA Church*

21.01.17: Pr Roman Chalupka

28.01.17: Pr Darren Croft – *Ministerial Association Secretary, Victorian Conference*



Daty do twojego kalendarza

DZISIAJ

Sabat z dr J. Skrzypaszkim Serce Bożej misji dla świata

godzina 11:00 "Chrzest – obrzęd czy doświadczenie z Jezusem, które nas wzmacnia"

godzina 14:00 Nauczanie – czego i jak Jezus nauczał"

UWAGA:

Wszyscy ci, którzy pragną wysłuchać popołudniowego wykładu Dr Johna Skrzypaszka, nie muszą się spieszyć do domu na obiad, gdyż zespół cateringowy daje nam możliwość spędzenia wspólnego czasu po nabożeństwie delektując się pyszną zupą i bułką, które dla nas przygotowała. *Dziękujemy*



Wieczór Dla Zdrowia w Oakleigh Sobota 26 listopada

Godz. 18:00 – kolacja; 19:00 – wykład. Gościem programu będzie psycholog Andrzej Plewa, a tytuł Jego wykładu "Myśli obsesyjne" (Obsessive thinking). Zapraszam, Paweł Ustupski

JUTRO

Garage Sale jeśli pogoda nie splota nam figla. (Proszę słuchać ogłoszeń z pulpitu).

PROŚBA:

Potrzebujemy silnych i muskularnych ochotników na jedną (1) godzinę, od 7 rano, do pomocy przy wynoszeniu rzeczy z pokoju Tabity na parking kościelny. Z góry dziękujemy.

Kierownictwo Tabity

GP Music Studio zaprasza na
Koncert Studentów
Niedziela 27 listopada
godz. 17:00

Dobrowolne dary na pokrycie kosztów związanych ze zorganizowaniem koncertu.



Zebranie modlitewne

Poniedziałek 28 listopada, 19:00

Seminarium "Tajemnice Proroctw"

Sroda 30 listopada, godz. 19:00

Targi Polskie

Niedziela 4 grudnia

Dom Polski SYRENA, Rowville



Będziemy tam mieli nasze stoisko. Jak zawsze, będzie wiele serdecznych kontaktów i rozmów o naszej nadziei w Jezusie. Poza tym, możemy zakupić wiele ciekawych polskich, dobrych wyrobów i żywności w tańszej cenie.

~Paweł Ustupski

Koncert Muzyki

Sobota 10 grudnia, godzina 15:00
Oakleigh SDA Polish Church.

Kolekta na Cornerstone Ministries.

~Ela Stęlewska

Informacje dla Zboru

Uaktualnienie listy członków zboru

Jeśli zmieniłeś adres lub telefon w ciągu ostatnich kilku miesięcy, proszę, podaj tę informację do sekretarza zboru, Marzeny Kani. Dziękujemy za współpracę!

Wielkie dzięki

Wielkie dzięki dla wszystkich wspaniałych ludzi, którzy wykonali ciężką pracę przy odnowieniu naszego kościoła.

Doceniamy Waszą pracę, czas i Wasze wielkie serce.

Notatka dla nas wszystkich: Dziś czcimy Boga w naszym odnowionym Domu Modlitwy, dzięki pracy ochotników. Wszyscy zadbajmy o to, aby taki stan zachować jak najdłużej ☺

Thank You

DZIĘKI dla Alana i Brendana

Wielkie dzięki za zorganizowanie Kampu Zborowego na Phillip Island! Był to wspaniały czas dla nas wszystkich, młodych i starszych. Mielismy odpoczynek, relaks i bogaty pokarm duchowy. Dziękujemy wszystkim, którzy byli zaangażowani w organizację!

Znaki Czasu na Targi Polskie

Każdy egzemplarz Znaków Czasu to szansa zanieśienia Dobrej Nowiny naszym rodakom. Komitet Misyjny

Wpłacanie darów bezpośrednio na konto kościelne

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong

BSB: 033341

ACC NO: 597491

Nie zapomnij napisać na jaki cel te dary przeznaczasz.

Polskie audycje radiowe

Srody, 10pm –11pm

Program etniczny radia

3ZZZ (FM 92.3MHz)



Módlmy się...

Ktoś jest chory... Ktoś stracił najbliższą osobę... Ktoś stracił pracę... Ktoś ma złamane serce...

Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni. Prośmy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla wszystkich, którzy są chorzy i w problemach. Szczególnie prosimy o zdrowie dla brata Tolka Stęplewskiego.

“Pójdźcie do mnie wszyscy, którzy jesteście spracowani i obciążeni, a Ja wam dam ukojenie.” Mateusz 11:28



Ogłoszenia drobne

Potrzebni chrześcijanie, którzy nie zauważają wad innych tak łatwo, jak nie zauważają swoich własnych!

Z myślą o Tobie...

Czy czujesz się zagubiony, głodny, spragniony, wyczerpany, pusty, niezadowolony? Czy czujesz, że w Twoim życiu czegoś brakuje? Czy znalazłeś się na brzegu beznadziejności?

Przeczytaj:

— On jest Drogą (Jan 14:6)

— On jest Chlebem żywota (Jan 6: 35)

— On jest Wodą życia (Jan 4:10-14)

— On jest Dawcą Ukojenia (Mat 1:28-30)

Jezus nigdy Cię nie zostawił; więcej:

On jest z Tobą nawet teraz, gdy to czytasz. Nie jesteś sam. Nie zostałeś porzucony, zapomniany. On się na Ciebie nie gniewa. I z całą pewnością – nie jesteś bez nadziei! On jest po Twojej stronie. Zawsze był i będzie! W Chrystusie nie jesteśmy zgubieni, głodni, spragnieni i wycieńczeni... a raczej jesteśmy pełni, zadowoleni i pełni życia.

~Lynell LaMountain www.lifeignited.com

UBUNTU

Pewien antropolog zaproponował dzieciom afrykańskiego plemienia pewną grę. Położył kosz pełen owoców w pobliżu drzewa i powiedział dzieciom, że ten, kto pierwszy przybiegnie, wygra słodkie owoce. Kiedy dał znak na rozpoczęcie biegu, wszystkie dzieci złapały się za ręce i pobiegły razem, potem siedziały wspólnie delektując się słodkimi owocami. Gdy zapytał ich, dlaczego tak zrobiły, tzn. dlaczego jedno dziecko nie chciało wygrać owoców dla siebie, dzieci odpowiedziały: “Ubuntu, jak by to było, gdyby jedno z nas było zadowolone, a reszta smutna?”

“UBUNTU” w kulturze Xhosa oznacza: “Jestem, bo jesteście”



- | | | |
|----------|---------------------|--|
| 26.11.16 | Sobota/Saturday | <ul style="list-style-type: none"> - Dr John Skrzypaszek 2nd & 3rd Meetings - Secrets Of Prophecy Seminar - Wieczór Dla Zdrowia <i>Oakleigh</i> |
| 27.11.16 | Niedziela/Sunday | <ul style="list-style-type: none"> - Garage Sale - Koncert Studentów/Students' Concert |
| 28.11.16 | Poniedziałek/Monday | <ul style="list-style-type: none"> - Zebranie modlitewne |
| 29.11.16 | Wtorek/Tuesday | <ul style="list-style-type: none"> - Klub Seniora Maranatha |
| 30.11.16 | Środa/Wednesday | <ul style="list-style-type: none"> - Seminarium "Tajemnice Proroctw" (w j. polskim) |
| 25.11.16 | Piątek/Friday | <ul style="list-style-type: none"> - Zebranie nauczycieli/Teacher's Meeting |
| 4.12.16 | Niedziela/Sunday | <ul style="list-style-type: none"> - Targi Polskie, Rowville |
| 10.12.16 | Sobota/Saturday | <ul style="list-style-type: none"> - Youth Sabbath - Wspólny obiad/Church Lunch - Koncert charytatywny/Charity Concert <i>Oakleigh</i> |
| 11.12.16 | Niedziela/Sunday | <ul style="list-style-type: none"> - Safe Church Awareness Training <i>Conf. Office</i> - Zebranie Rady Zboru/Board Meeting |

Kontakty ▪ Contacts

Starszy Zboru ▪ **Head Elder**
 Henry Wawruszak
 Starszy Zboru ▪ **Elder**
 Grażyna Jankiewicz 9700 2782
 Starszy Zboru ▪ **Elder**
 Alan Kfoury
 Starszy Diakon ▪ **Head Deacon**
 Marek Smalec
 Starsza Diakonisa ▪ **Head Deaconess**
 Barbara Ostrowska
 Skarbnik Zboru ▪ **Church Treasurer**
 Wojtek Klauza
 Sekretarz Zboru ▪ **Church Clerk**
 Marzena Kania
 Ewangelizacja ▪ **Personal Ministries**
 Pr Roman Chalupka 0432 058 233
 Tabita ▪ **Dorcas Society**
 Barbara Stojkovicz
 Szkoła Sobotnia ▪ **Sabbath School**
 Jacek Patriarcha
 Klub Seniora Maranatha
 Cezary Niewiadomski 8774 2074
 Księgarnia zborowa ▪ **Church Bookshop**
 Monika Szambelan
 Opiekun Kościoła ▪ **Church Caretaker**
 Józef Kasprzak 0412 613 447

Koordinator wydarzeń zborowych ▪

Church Event Coordinator:

Henry Wawruszak - rezerwacja kaplicy /holu ▪
[booking church/hall for events](#)

Tomek Chalupka - rezerwacja kaplicy /holu
 + koordynacja strony technicznej wydarzeń ▪
[booking church/hall for events + coordination of the technical side of the events/functions](#)

Biuletyn ▪ Bulletin

Grace Jankiewicz 9700 2782
 0418 595 414 graciela6@gmail.com

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do wtorku, 9pm. Dziękuję. ▪
[Kindly send your notes before Tuesday, 9pm. Thank you!](#)



Życzymy wszystkim radosnego Sabatu – szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas.

[Happy Sabbath everyone!](#) May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us!



Dates for your Diary

Sabbath with Dr John Skrzypaszek TODAY

The Heart of God's Mission to the World

11:00am: "Baptism — a rite or an empowering experience with Jesus?"

2:00pm: "Teaching — so what and how did Jesus teach?"

! If you wish to hear Dr John this afternoon, there will be no need to rush home after the church for lunch, as we will have an opportunity to have a meal together in the church hall. The Catering Team prepared a delicious soup and a bread roll. ☺



Seminars "Secrets of Prophecy"
last meeting TODAY
Saturday 26 November @ 5pm

Garage Sale

Tomorrow

Sunday November 27
weather permitting.

As usual, we need volunteers to help us to unload the stuff, at 7am. We need you to help only with moving things out to the parking area Thank you in advance.
Dorcas Dpt



GP Music Studio presents

End of Year Student Concert

Sunday 27 November, 5pm

Free donation to help cover costs associated with this concert.



Church News

Request to Church Members

Dear church members, if in the past year you have changed your address, telephone number or email address, please inform the church clerk, Marzena Kania, about the change. Thank you ☺

Big thank you!

A BIG Thank You to all WONDERFUL PEOPLE who came and helped to do all the "Church Working Bee" work and all the cleaning... Your work is greatly appreciated by all!



Note for all of us:

Today we are worshipping in God's house. It has been cleaned by volunteers, and we need more help to keep it pristine to worship in on Sabbath ☺
Can you help?

To Alan and Brendan

Big thank you to our Good Guys for organising Church Camp at Phillip Island. It was a great weekend for all of us, young and older. We experienced rest, relaxation and great spiritual food. Thanks to all involved with organising.

Church's Account Informations

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account info:

Bank: WESTPAC

Name: Polish SDA Church Dandenong
BSB: 033341

ACC NO: 597491

Please indicate what the offering is for.



Let's Pray...

Someone is sick... Someone lost a loved one... Someone lost a job...

Let's pray for one another, because we never know what someone else is going through...

Our thoughts and prayers are especially with br Tony Steplewski.

"Come to me, all you who are weary and burdened, and I will give you rest."

Matthew 11:28 NIV



Conference News

Safe Church Awareness Training

online: <http://elearning.safeplaceservices.org.au/> and use the access key "S@fe"

face-to-face training: 11 December – Conference Office, Nunawading. Starts at 10am and lasts about 6 hours. Contact 4 booking: craigggillis@adventist.org.au or 0408417785, Office: 92647777



From Pr Michael

God loves to serve us, and we need to respond to that amazing grace.

The earth is The Lord's, and we are His hands on it.

God's workers need faith in God. He is not unmindful of their labors. He values their work.

Divine agencies are appointed to co-operate with those who are laborers together with God.

When we think that God will not do as He has said, and that He has no time to notice His workers, we dishonor our Maker. {ChS 233.5}

The worker for God needs strong faith. Faith comes by hearing and hearing by the Word of God.

Appearances may seem forbidding; but in the darkest hour there is light beyond.

The strength of those who, in faith, love and serve God, will be renewed day by day. {ChS 234.1}

When I consider thy heavens, the work of thy fingers, the moon and the stars, which thou hast ordained;

What is man, that thou art mindful of him? and the son of man, that thou visitest him?

"For thou hast made him a little lower than the angels, and hast crowned him

with glory and honour."
Psalm 8:3-5.

Know you're loved by One who desires your good for His Glory.
Blessings upon you, your family, day, week and life.

Pr Michael Lilikakis



UBUNTU

An anthropologist proposed a game to children in an African tribe. This is how they tackled it!

An anthropologist proposed a game to the kids in an African tribe.

He put a basket full of fruit near a tree and told the kids that who ever got there first won the sweet fruits. When he told them to run they all took each others hands and ran together, then sat together enjoying their treats.

When he asked them why they had run like that as one could have had all the fruits for himself they said: 'UBUNTU, how can one of us be happy if all the other ones are sad?'

('UBUNTU' in the Xhosa culture means: "I am because we are")

Ah, if only all the world thought this way!!!



Without God our week is:

Sinday, Mournday, Tearsday, Wasteday, Thirstday, Fightday, Shatterday... So, allow Him to be with you every day!



Garage Sale

**27th of November
from 8am**



DANDENONG
ADVENTIST



last week:

Małgosia Czapska 21.11
Ola Draskovic 21.11
Chris Urbaniak 23.11
Roman Chalupka 24.11

Happy Birthday!

next week:

Alan Kfoury 30.11
Violetta Półońska 2.12

Wiele życzeń urodzinowych
otulonych Bożą miłością ♥

Wishing you Birthday joy wrapped in
God's love ♥



GP Music Studio presents

End of Year Student Concert

featuring compositions of
young local composer
Nathan Iuoras

Sunday 27 November 2016

5pm

Polish-Australian SDA Church
100 James Street, Dandenong

Free donation to help cover
costs associated with
this concert